



Проектот е финансиран од Европската Унија



## **Оглас за позицијата Преведувач на Тим Лидерот за Договорот за грант „Поддршка на ЕУ за владеењето на правото“**

Референтен број: IPA/2020/419-800

**Очекуван датум за започнување со работа: 15.02.2021 година**

**Место на вработувањето: Скопје, Северна Македонија**

Проектот „Поддршка на ЕУ за владеење на правото“ е проект финансиран од ЕУ, а спроведен од Австриската агенција за европска интеграција и економски развој (АЕИ), Министерството за правда и јавна администрација на Хрватска, Сојузното министерство за внатрешни работи на Австрија и Лудвиг Болцман институтот за човекови права.

Главната цел на проектот е зајакнување на владеењето на правото во Северна Македонија, поточно:

- (1) да се подобрат капацитетите на институциите на правдата за да ја обезбедат правдата на транспарентен и одговорен начин;
- (2) да се зајакнат капацитетите за ефикасно спроведување на современи истражни техники во борбата против организираниот криминал;
- (3) да се подобри превенцијата и борбата против корупцијата;
- (4) да се зајакне заштитата на основните права и да се зајакне употребата на алтернативни средства за притвор.

### **Задачи**

1. Поддршка на Тим лидерот во нејзините секојдневни задачи
2. Преведувачки вештини / толкување од Англиски на Македонски јазик и обратно, на состаноци и останати усни разговори.
3. Превод на документи, регулативи, материјали за обука, информативни материјали и други писмени материјали од Македонски на Англиски јазик и од Англиски на Македонски јазик.
4. Подготовка на писмени материјали во врска со проектот на Македонски и Англиски јазик.



Проектот е финансиран од Европската Унија



### **Неопходни квалификации:**

1. Универзитетска диплома
2. Професионална флуентност во усменото и писменото изразување на Англиски и Македонски јазик; Познавање на Германски јазик ќе се смета за предност
3. Искуство во проекти финансирани од Европската унија
4. Организирана и прецизна личност
5. Самостојна личност
6. Многу добри комјутерски вештини (MS Office, Word, Excel, Internet)
7. Многу добри комуникациски вештини
8. Добра способност за справување во мултикултурна околина
9. Тој/таа ќе може да дејствува во тајност и дискреција и да биде претставителна личност.

### **Предности:**

1. Познавање на Албански јазик

### **Плаќање:**

Плаќањето ќе се врши согласно Договорот за грант. Договорот за давање на услуги ќе биде потпишан за времетраењето на Проектот, предвидено до 17.01.2026 година, и тој/таа ќе биде ангажиран/а од страна на Агенцијата за



Проектот е финансиран од Европската Унија



Европска интеграција и Економски развој ([www.aei.at](http://www.aei.at)).

### Како да се аплицира:

Ве молиме да ја испратите вашата апликација (CV Europass формат + мотивационо писмо) по е-mail на: [mojca.kuzmicki@gmail.com](mailto:mojca.kuzmicki@gmail.com) и [dragan.kovacevic@aei.at](mailto:dragan.kovacevic@aei.at)

Ве молиме да назначите *(како во вашиот e-mail така и во мотивационото писмо)* каде сте дознале за овој оглас, како и *позицијата (позициите)* за кои аплицирате.

**Рок:** 8 февруари 2021 година

Кандидатите кои се во потесен избор ќе бидат поканети на интервју.

### ВАЖНА ЗАБЕЛЕШКА:

Преведувачот не треба да бил во било каков договорен однос со институцијата корисник најмалку 6 месеци пред почетокот на неговиот/нејзиниот ангажман.

Преведувачот ќе потпише договор за обезбедување на услуги и мора да има статус на самовработен. Ќе биде негова/нејзина одговорност да ги почитува сите законски барања во однос на самовработувањето, како и да ги покрие сите соодветни даноци и давачки.